

San Francisco January 19-67.

Baigorriy. Californiatik

duela zombait Urthe izan ginen
Baigorriy. n gure familian
ikusten eta gure Eliza chaka-
rraren bisitatzen; bai eta ere
eraz ginen Baigorri. behar
zirela Elizan hjar Alkiak
ezarri; entzun dugu atsegine-
kin obra hori konplutua
dela; pentsatzen dugu.

Ameriketan diren Baigorriar
guziek eginen dutela ikustate
tapi bat gure Eliza chakarra-
ren gure familian eta
Baigorriar gure lagunendako-
~~to~~ bihotz onez

ETCHE. FAMI.

grantsville La 21. 12. 1967

yaum kolonyea

Kasetay Herra nahi nuke
abanatu 6 ila hetentzat.
eta arionez heldua izanen
den gisan.

ene idia bezala halin be-
da yaumkoarena? herantzen
indiatoren lehenean nuteko
idieia, nuke henergo lana.
nantik goiti chod hachitut
eskuratu aspaldian desiratzun
ditudan yaumkoaren gariak +
... zombait odoliz nifrau baino
lehengo nahaituak izaiten
dira yaum apizok gogoria heien!
arhantzeniz duela 2 urte irakur-
tzen nintzela ohartzen hartu... eta
kasik segur metzat zirela argi-
tasun nek. bainon nuntik edo
nolabak ziren gerochot nintzen
ohartu...

yaum kolonyea izanen du-

zure laguntzaren beharrea
eta behatzen dut untxe kasetan
ikusten dutenez hitz bakar
zozkoit hea gregioa miregauri
zozkoit hadakanez gainkarak
ene sofistikario eta fraxientzia
klase. edo mota anitzigen sari!
ene iktariaa ene nahieran
araberon finitzen halinbaita
katolikotasunari etaio kofiolant-
cha epibelaturen. ikusten baizute
neizkoit hederen. elizetan ibili-
eta ... ibiltzen dituzolan urhatsak.
eta hitzok husteak: edirela
dehaldetan izanak eta izaitan..
gaur kalonjea gaurden
Bunilaren lehen guretan zela
ustedut igarri melorik lehoi he-
zuri buruz zolakit erregelitu
zintzenaz.

izan untxe gaur kalonjea
eta juparen dut zure laguntzaren
beharra

Michel Chantreux
% Desert Limestone
fruits ville
Utah

Lundi Le 27 6D

yaum kelonysoa

iyakaitzeom igarua diot- fotea
Sambelaf yaum kelonysoa hartik
partitzeom konpartituaq ginen
hzoala eginen dutala. atz guneom
edo hoka itau ligoa diot- Saint-ambro-
katierreraf. Herak kontseilatua nip-
duten. amurhelen ipuntered- bisitahed
egitia. ita egin hoka hari eginea diot!
nik hoka, zpraitabit neyarka-
to anche haren heri. erai certe ene
encluan ihili izan bada suta z-ohit
zaxutu heraz hementik eitzina ene
epitizian halin bada amateoz. nesera
rio izanenda hurrentzen de larik
nik zaxutu certe narolen ero kusolzan
here hura. aldi hunkan inozen-
zia hitez hzoala galdoginamuen
gaxak padij hed hecleren partikulatu
follan. harizen haren egineamuen
arrazguririk haunchena. ita idurizant
erki sakrifizio egin dutaloe bertzeak-

herze + duela him urthe huro
metzet izontzen bezin lial izanizala
dela huntan ni herentzat izunizant
gutienezik... azain kaoren nachia-
ri ere behar da penitencia eozhera
eta preserki gausa herren gaurnean
herzetak herze... mintzatu nitzaco ene
izokaitzko lheran Sanhilet azain kalon-
geari esperantza dut mendekoste
egunetan zerbaiz onik izan daitezke
metzet aroren onetan! azustu azus-
tua hama him urthe egunen diti mendek-
oste eginean, lheran edolikatiz elizak.
egun arazi zautala niger amocharen
aldereotz azian egun heietan azainkoak
manentzat dolaiznik aski nar baitu
ere metzet. eta ondo endean zertzen
dautalarik mintzatzeko hari eta nar-
harak herak ere ukandean aski amo-
dio nik dutan argitarazun postuaren
koizuntzako! azainkoak metzet clankana
izandetan aherats edo prohre, seinchot
den her izunizant zarien hera izanen
dela metzet! i! hantzik harat! -
hala literato ene desira!
- azain kalonjari ukandentz zure arren-
epura paulu baitu behar ere mendekoste
egunetan azainkoak hala nahit bedinhera +

Ene desira haiteke ere inguru haridto
 ko ayam apuzep ayam apuzpikua here harn^t
 egun badyate egun chadako hat-egun haridton
 desiratzon ditun chedrat holtzoko
 omimaleko konplikazioenok izan dira
 iktorio humentzat egun aldi humentan segun
 rik ene iduriz hari izan da andre harak
 aldi humentan joddegitza ukona zuelakoz...
 yadantik leteno ko edoian nik edo-
 kare here baitarik abiatu zelaarik
 arki urrun jibilia ene gemitik:
 afin hego hartan... egun konpli-
 kazioe kariek errekturaz dira egun
 haridton zorian edo desiratzon ditundon
 kam guzientzat edozain gisetara
 izan ditun...

egun yainko ayama ene ideria
 heren izanoket hartato behar izan
 nendut shizaren aldetik... saguntarik
 arki dahan edo amodioarentzat ene
 hibatza su-hat hegal hil hibatadetan
 eta gisa harturaino yarridaren mediaz
 zhalin baniz kalpable izaiten mintzatzeko
 ene ondoan denok egun dazala

he hoordena sa kramen chueren
hunnafeske. az kenen haterat he lode
partikufeske saindutarumean olo-
groyezke statuan hiek a pures izanz-
geroz haterat goldogin. eda hertzok
galdegim! elgarre kin beharrek
izanz geroz!

3er errandezakot gerozgo
hakarrik salatu behar dauzut
yauza hat araino nehari egim z abutanda.
Ehela hama him urke idharreka hosi
zelarik yim zizantem ene izpiritual
afreiza charagari hat. ene beharzan
menorekin esposatu eta erramorat
hertatz! it. eta azo gerozan eta
erratsaldan ere ene izpirituan zehar
yauza hari hura. hainan zelarik hertok
andre hura hedin ha dauka zainkarak
metzak hari posible izanen denz!

3errik Gaur hitz yauza kalamazari
aipatu izan daipotenarekin +---

izan unte yauza kalamazari
hadizu arki entzunik ene yauza
hainan atari elgarreka behar izan
atari egimentat yauza kalamazari
atari zitzailean eskual mintzaira
zelatik idharreka izan. alikel dautramte geroz

grants mille Le 23, 2, 68

MONTRouSTÉ

yaam afez kalongnese

Beriz ere heldu nitzaizun
bi leuroren igarizera
lehentz aipatuz kasu guzietan
estima garrinena, osagarria
untra naizela eskerak
yaamko yaamori + eta
agian zu ere berdin tra-
khemonen gaitu ene lehen
hunik eta ahol bezin legez,
erai yaam kalongnese
etaitola sobera ofentatuot-
izan leha huntan egin-
nahi izan dauzutan erren
guzerentzat: berria
guzi bi atchitsen gaur de-
cto kasuak behar du
chuchusku eta hari oren
onetan...

Konstansin ahenotzera opolde-
gin nauzulorik segidan
eskualtu izanen arthou
milaren 4. ekora eta ere
11 ekora. gero etanri zifzautan
otchariloren lehenekora...
eta atzo izanotut otcharita-
ren 15. ekora. erranachi-
haita ilahate eta erolat
falka egin taustatela 3-
kasetek... eta arauizan
torian seguruz ene izan-
an herenigo postorat ^{sin. tidaus}
helten direka ene yanot!
harierreitendut zeren
zanbaik oroi alfitetan
letta zanbaik ere falka-
tan herita eta harigenta-
tzen eta ff herenigo
postorat eta arauizan
yanot heldu aitzin...
... heren arauiko postoren
falkatza heren gisan
izandela nun herit...

Codifarniako arehian
 erreklamatu izan daitezke
 apuraren irabilerako 18 eko-
 eta 25 eko konataz izan
 daudenak eta hori hiltzen
 ahal bezituen. Eta
 horie zuzaita haeren
 erpostuan segretariak
 izaten daitezke. nola
 izan daitezke. gaur
 horietan segurtatzen
 dauden bezin unta, herbeak
 berak aheratzen irabiei
 lortzenak, eta duden
 daudenak izaten ahal dira,
 segurtatik.

Berakateak here
 apurionek, izaten dituzte
 segur zireak, gaur
 berakateak hango ezker
 hulegatik fardaten
 direla aheratzen.

dirin izen guzietako -
Kasetak 4

Barbati ene aranga
yau kolonyea erren
hazala yau kaxak hata
nabi hatin hachu
izan untya eta oxian
itun artio

zure oxienkide oxian
hizi guziko!

Allichel elaubrauteguy
to Desert Line Stack
grants mille

Utch

Utah Le D, 3 - 1968

Yaun kalonyea

nahi zaitut atchiki yakinean
nun nahilam, kanda utzi-
dud ilabeto hunen 6. an ita
kanoa Califarmako aurihi-
deri hisita egiterat 15. lat-
egumentat arauko idieoz.

gero z yakin heian Frankoat
edo nola izanen den in-
ametsa, z nahi egon berrehun
urthe ametsetan hainan

egon izaniz aidiure. edo esperan
tiran 1963-eko ^{urtean} ameriketarik

Frankoat yainkoak me-
ondatik izanri zaurkitan gerozi
paregabe heiek hea zerbait

erronarka eginen zaitateng?

heniz ameriketarik itzulitak

zirenez geroz heiek ere... eskualde

heniko zerbait yaun apezak egin

izan balakute laguntza arago.

ko hat zirenen ameriketarik itzu-

lako ... elgarrekitan haizik lu

egunetik galdogiten daizket
yainto yauncori amochi garbi -
haleuzot gizonak utaiten ahal-
dituen dalainguziak eta arahera-
heroko gaziak + heinan hartako
hehar izanen dut ere ni nitau -
eta nik parratu izan dituelan
bihotz min sarririkario eta gaine-
ratekuak ezagutu izan dituzten
yaun apuz guzien paguntzok³¹
mementuan zelzaket
geiago daunik erian

Michel Maubrausteguy

Box #23

Los Banos
California

Parade with ex-hat daa' degen
adherans galdoguzien hartan in
dituzte arde hartan California
kaldie mennen dit kokaraka gon hart

San Francisco La 25 3, GP

Yam Kalanguwa

San Francisco naayo egun
haukan. Halduden astetur
misionerak baitira hek. praxatu-
arte deliberatzeniz huren egite-
rat. bainan duela 3 -
urteko ene inguruan ilald-
akrenak ameriketarik frantzaraz
heik 3 chirela ene humbit
ekenchuko gainkoak ere
hadakit kontribuzatzen duela
eta afera haurtoko ene ezliza-
ket iduri limitarik behar -
taikela iditarria finitu.
arte konparazione lan-
hat hasi eta finitu arte -
unba zezizendun bezala
- lan hura egun beharria izanda
din ala ameriketan ala frantzian?

araitko ez dut hertzerik zartzeke
atxiki piren zaitut yakinson
nun nahitatu? eta hehaturan
dut hemen hachemaiten detudon
kaseto eskualduneri argi zer bait
ikusten dutenez ez zait eta
nundik?

Ahoi lagunzague!

izan unbaot zean kedonpea

Michiel Montanustegui

Box 723

Los Banas
Calif

San Francisco Le 12 avril 1962

afam kalonyea

manera hitbetan gertatu gira araa
ore misionetan huts eginkuzen gure
desira zotakiu harentik aitzina
nala izanenden? hainbertz sofritka
no ingar eta gaineraketa sobera
dona gizon berarentzat ondarriz
zorianaren filazan tufarik, hezirik
3 izaitza, hainan gura hartz
3 konik segun berakomiz, ezizak
afarak edo zorianak zantzat ere
des. gurtuango eta munduaren
zat mapuraz izanen dirala
agian gaurkotak hertz elakortzen
dela gaurak edo manerak
one iduniz lehenbiziko gura
elgar ezin konprenditua. eta
bigarrenekarik gizonak 3 kontzko
ifela gurelarik araperean segitu
hau laguntzak. hertzenoz gizonak
idua 3 kontzkoa, eta laguntzak hertze
la aru hadira 3 kontzaren felle edo
omadio tenare... hura paratzen eta
debatte eta gero dene

1957. opileko uharteko misioetan
ere gaur harrak anitz gibelatu
zuen, ene zkontza

arai z dakit harte hemengo
aurhicletan egun bakar halzu egun
eta hea zer egunen dutan
kosta, nahizgo haizik zunka lapurdi,
alde hartan eliza harti z urun zerbait
kattan lampalibat egiten dutela.

apopazione pailu haitan arrio paxe-
laibe ene kama. elizari z urun izan zera
martitzera egiten haizit tirantzia
rat, disaturon zaitut eta behar haa
ikuriko ere nun haiz!

momentuan zehat deusik erari
haizik oharit, egindozun ohar ene
zat manera harrek dira araino
segurik

izan unta gaur kalanyoa
eta menturaz ikus artio-

Ulrich Klauwsteguy

Box 773
Los Banos

Calif.,

nemysark Le p. 5. GP.

yaun kabanyean

Beraz abako teta nikan-
dupezu zainton erraiten
hainazun abesatuko zintu-
tala. hementik portatzen
ora hori chut liltela
eta yainkarak halor nekez-
segurik etzi erranahi baitit
hamarra egueraketa
lawelan izanenizake erran
dautote.

Beraz nar beharra baita
yainkarak onetat eta zunka
nagi gihellean eta gunka-
kat aitzinean egon dituen
mitanik hainan onetat
eta osoki aitzinerat eta eraku-
tiz amachorik oski hadutela

egon gache narapait he ha
ajinditela gustian kontrast
eta ene urgoitosun pachiex
ere aragnabeko gixan
ene kitan he harra clenas
egin dezentada lagun fakhari
ajin kaxeren eta eme hirji-
naren izenean

arai arto gaxa harre p.
ere gihetatu izan du pachi-
bat ene kaxa herzeok
herze

urten zitut araito
izan unba apun kalonjea
eta he har haq i fousartio
allichel Maubanteguz

estual komat giten hang
gaxa, fakh nuz igarungan
effai, fakh gixu ofhax
aditane fex fux dactin g dactinax
naxi'okun fegoda fux dactin fux
naxi'okun fegoda fux dactin fux

Samedi Le 14, 5. 67.

yaum kalenya

nibe zchut yeigo clausik konpreudi-
tzen. ene iditarice nafaclen? eta hertzalde
hea betiko andre haren esperantzen
eyan behor chupen edo z. bestime izigarria
hin urke hontan clausik erronchi haitut
yainpaak aitzinered- emen gregia guriak
eracitiko maneran esprosatiko, - nibe ene
aranguera ibilia izandea guremanen-
tzat, eta arai z-yakiri hea haitomiz
haren menturak; eta z-yakiri ene
elajetik ukon dituelan chetko edo
desiretan nala nizan? hizi trichitza hea
enezat; hacla elizearen eta ene artem
zerhait aragnamendu edo hautimantsi-
zerhait eyin behor laikenit.

ene iduriz andre hura aita-
sainduaren + odestimua edo aldiraizen
metzat. banan yaunkararen beraren
hertzalde othe zu? z-dakit; behenago-
ene z-dakit zerhait edo iz erronchi clausik

oprazia, ko estatuan sanditzene berik
ene burua, hamaretarik zorbietan
gaurteak yiten zitzauzpitan aitzinerat!
hainbertze kartzaka ihili ondre-
hardin elgarren ondaitik eta zorbait
aldiz iduri goate elgarretatik
hezala, eta ager mementuan beti
zerbaif elgarretatik berehten bagintu
hezala: apin ez daket zer prentsa? bainan
etant iduri edo ez daket sin-bets gizonak
hainbertze pauratu ondian onbitz gisatut.
elizak utziiko duela... apin aldian danika-
nek utzi minchen hezala, eta gero beriz hasteko;
eta arant-erranahi' haitut aldiet- fite
finituz ere ene ichtariaa erranahi' haitut
ene eta elizaren artekoa, narke erraiten
aholdu zer gerta daiten? gizona gizon deno
haren naturaliza agkaria da: zorbait aldiz
izaiten ahol da bere baino ere agkarago:
agiam ez hari bainan nola den amerik-
fako desertuetan ere elizatik urrun egaitia
ainada huchen ihiltzia baino... izaitik ere
desertuak...

agiam aita sainchoak + bertze
zorbaiten kontseilu en zerbaif dala medio!
eta apinkoa denen gizonari gauriren -
narte denen artean hederen zaien pañi-
hatekidan denbera lahurrik harne!!!

Ez dakit engaitzek biharke It andreko-
 hamarok eta erditako meza entzunahiko-
 izanendut. gero ez dakit buruen naiz gurean-
 nizan gogaziat. arauko idriez segunik
 ez karoten anastatua dut mementako segunik
 pentsamien eta den bezala erraitoko harte
 ez dut timarik alde hartarot. eta ez dut
 urte biziki denbara eginen ditau

nik ene eta elizaren arteko ihtondae
 untsa postatu eta fimitzeko. behar nuke
 bakarrik. yatekina mhaurek eging. bereziki
 andrenik ez den tokian erroanahi baitat ene
 hihaza egondacin garhi bertzelakotua izan
 ez daaku begiak direla meche -- postu ken-
 tuzki heta desiratu izan duton bezala
 ez kantza saminua egitekotan. hari izan da
 amoniketan ere heta ene nahia gizonok eta
 andreak nahos baitira hango elizetan
 ene anlarak yin zacin ene hihaza salafaren-
 zuen hat. erakutsiz bere amachoe, nik galdit
 gin eta hiek ymaitia mechain saminurat
 eta izan ditut okanone hariak zorbait
 aditiz. bainan ni heta neure andrearen
 arangurora -- eta arai nehpak ere
 ez dira hurrantzen eto urrunagotik --

iduri behatzen dutela: hainan zmitzaiote
besteka gumanen gehelitate ... ajiñ dutela
onduat eta erakust amashia partikular-
ki sendi halin halite aldare harlan baltela
ganza sakratu zerbit guretat eta hari
ene iduriz haetabite emaitaren iduriaz:
ni igmarantziaz afera harlan ere:

eliza ko buruzagiek gogotak egin ondoren
ene gainean, eta halin haeta enetat zanien-
bide zerbit, planta dutela nech kak
ene plagan halina hzaba eta anagna ene
igmarantziaz: gaitzak ere hala nahi-
halin huan edo nahi haeta eta anha-
hura halin haeta enetat harek ere berdin
egin dezoda

Harra gaur balonpea menturaz
ikuriazon zaitut Boyamabite guman gabe
hainan edozain gisaz, beriz imenitketaat-
guman hekar haeta, zu ikuriaz gabe gisaz gumanen
mementuan gendetak irriz oari
zauzkit, eta ni hauek ez dakit gendeko?
izan untra gaur balonpea eta
mil esker zure gaitk senditu izan dituelan
amodiozko laguntzat

ahiel - M. Braunsteing

Lunchi Le. 8, 7, 68

Yam kalampoa

Bizi giza beti eta frango ezta ere ha-
ago ere haginchen eliza besta
paillita Uhartan, eta konprentitu-
izandut yamko eta ama hingsiz aski
arkaitzen lagira, hirsipatzen dugula
arai arteko amantok... baino urrunago eta-
gorago yuaitia! konparazione eta bolakit
erejina zkon gari eta givichtino on he-
nola zogut uzake? edo konparazione
aita sainduaran iloha. edo herchi
aurhile zontakit? eta nirk zin zogut
heke mitarik partitohiten nirk zogutun faldan
krichtezia hauncha tenke:

Kaseta zehut abonadjen nihaurak
zbitakit narat eginen dituan eta naz
meakua niz ostakueri ses emaiten:

hainan beharzen dut konstatari narbeiti!
prestuz geldeging eta hola eta beharuko ere
hea behenago erama daugutan byrela

zərbət ərgi: ikrustən olutan, arai carteko
amant- edo qaragokuen yaincan +
nik həkəkət- yam əpəzək edo əpəzək
ni haino fəhən olotmadə dırela ene amantseri
edo amantserə haino yığoğo izanen dıreneri!!!
yainkəəkə pləzər bəhə səgünik +

ai palua dıtan bızdla bətıdamı pəko
andə həkək edo hura cəki oləkarazən həkək
ene əgin hıleə izənərlə olotkəzəe!
izandut eromərət yuəitəko idəia ene
stə oraino ene əgıltən olot- həkəkə həkək.

manerə hıntən əgıtıca əhdəndərlə
stə fukə un həkə fıvıhtı nahi rıhtarıca
edo bəhər nıke fıvıca fıvıhtı həkək həkək
ılabətə fıvıca fıvıhtı rıhtarıca həkək fıvıhtı həkək-
stə həkəkə bəhər nıke həkəkəməko edo
ıngun həkəkən ləmən əkəpəzıone zərbət-
həmən stə olənıke fıvıhtıca həkəkə-
əfın bəkəkət zərı fıvıhtıca

yainkəə un həkək olotkə yam həkəkə
stə ene orotarıke stə əna hıfınəren
arətkətəsınərəkım həkək nələn arai carteko
edo qaragokə! amant- hain olotkəzəe!
izən unta yam bəlonıca stə əhər
arəht zıvıre nıhtı, erandıkə idəia əna
ənanahi həkəkət gıt- carteko idəia əna, əgıntıkə
həkəkən gıgıncən fıvıca dəkət
utıhtı olotkəzəe səgün

Lancet, Le, 29, 7, 1868

Yaum Kolonyea

Kadledroelko yaum-
eretarari iggwi dhot-
egun letia hat
erang eskuarde
yakin izan bahe yaum-
apizpikuari iggwi ko-
naukola gootiki.

manere huntan segunik
ichtario haer lepo zuntzu-
meraino bada eta pcarte-
hat estranser ambe
aherats bost de la medie
elizelean hareachi izan-
ditu Oiguak. bainan
yaum kooren chelelean
de hunkeriak i.

egizn aithar egim achala
yann kalonyea ene
anarental arren andan
kon itachete eta erdi-
hachu dakizun hzodako
hizia clerematata, eta
hara behinago kuen gainera
eta hariek oro deholda
izaitetokan zolabit-hoa
yayae mit. izandakoz
hize arhitz kusunbat
ere ..

izan umbra yann
kalonyea

Michel Daukausseguy

högler yiguan chelle elde
kantsantest gausi, engbe
3-yogken molle kaidoupen
Auf- de bade gebete d'apreite
gote, hani k'ebante d'and
altamerke sumente
druckung d'inen gungit
yganit'e are spepaltat
g'is'neni ochantun
chunbergt-tenon mentuat
mek'kebe'ere k'inn-
egine goldteigenele et
g'ee d'ick'at'at'et'et'et'et'
d'el-eg'inele, m'ereg'ing-
g'ee. m'ereg'ing' d'ize
k'ant'at'at'at'at'at'
me k'iden m'at'at'at'at'
h'ebe d'at'et'et'et'et'et'
d'et' g'at' g'at'at'at'at'at'

hant'et'et'et'et'et'et'
eg'ine et'at'at'at'at'at'
et'et'et'et'et'et'et'

Le 10 4 1869

Yam kalanya

Ene yuondu asteto lita ereyebitu ian chuzun
han haclabit... Etiteta atki yohainchitua-
ian ene letiteta; hainan nahi dut han ere igari

Krantzian da hultai batz ibiki ian chituen
eskandala heretan dabika heman ere andre des-
anesta. Yamkaak gizonari igartzen chian argia-
itzali beharnez... yelazuz, berberik eztaite errian
bertzenaz utan du atki clambara yuondu unta-
tan nahi bezain gizonaz yabatu. eta araino-
malurasago dena apoz hatzuk sostengapen chito
andre des-anesta errian clabako yamkaak igar-
tzen chuan argiaren itzaltzerat.

etozain gizon krantzian ezta heman go na-
hapkeritan chuan ikustekarik; guberru harrek egun
behar dena da nahi halin badi onheria izan
agkeneko letian nik erranaren egitea eta batre-
guzigo pembaketerik egun gaba. eta nik estima-
tuen chit egitate hura beharbaa berak unta-
dunen haino ere gerozo!! eta berberik ere arahera-
ko leialtanmak izanen chitun! yuondeneke aspaldian
beharzun egina izan. hainan unta izaiteto ezta-
sekutan berantke, eta idurikatunen chit egun guziz!
izan unta yam kalanya eta yo auzina!

shchif

San Francisco Ca. 22, 10, 1969.

yaum kalanyea

Errege hitu izandut zure letra eta ere esti-
matu ikusi izan baitut ere senchimenchutan
parte hartu izan chizula. zure beste game-
ratete fan guzian arkitik!

noatak zolatit heian ere izena jurnalditan
ihilbaldin nahi izanen chutan? ofera hartako?
fantsian ikusit chut zer icheia hartzen chutan?

elozan oiaz zure kontseiluetatik biziki onba hartzen ditut
zute lehen ipinari latu behar. batek ztabikielakof
nala ihilbaldin hura? - icheitania chalia da-
han... beharbaa yerus munche huntareg gerez-
hehin ere gertatu izan zchener arai arte kum-
hutan... agian yainkoak + ikusiren chita chuko-
humanetik!

Badakit etzin chela gubiziabre - hainan
zuk enetat ukari chizun arranguetat merezi che!
ara herako egitatie! errege bizayen esker-
onoz! eta aizina arte hatz apain on hat-
egin ere arrangietarat!

aragarian frango onba ni; estenak, -
yainkoari + ene chesira izanen eta biki -

Salt Lake Co, 24, 6, 1970

Yam Kalamyca

Bakawik li lero zuri eronq
onka nagla ekerat Yam Yam
Pagan + agian zu ere berhin-
hathemane zaitu ene letter huret
ta chal kzin luyz,

nerhanti nahimene helche
maza pa han ta zuri pentate
izanchit, erkuat heriko Yam-
apzetan espediantio gienstan-
sirelatat, zidat nala iduriti-
rpananzum politika cpa aipa naga-
katat, bainan zer neahaga, Yam-
dina Yam apzet ere deputatu-
frantian, beraz zehut asti
yanko egiten dutan ene sart erren-
mari hury zehut erregulazatan?

erranahi dutanx hausta
eurapeko Camen marketa
ichakiterat doa nagri, - eta behar-
haa frantioa enket izanlel haio-
hobia izanidante hui erranz.

hainan gaitia angiansten ipaga
ahal dalarit. beta beta eta hainan
surapato Caman merkert hartan
frantzia izan dabilta president
de conseil generalen berri eta
pahi behar behar ere eta eta eta
eta dabilta izan behar merchi
Camonik

hava hari da araito
errandi chutana, - geratari eta
kiti nun behar nun eta eta
egarrigao yainbat, eta amaitu
amaitu hultaka eta eta
zer ariden.

Ahats egun ahats egun -
palmeyoa emet, eta eta amerika
rentzat hit eta behar eta eta
izan yunta yunpalmeyoa
eta eta eta eta!!!

nahi nuke onza zuntzat
erranen chituzun, ahal baldin
yainbat izarduzan
amaitu eta eta nun behar
hita eta eta eta eta eta
hago eta familia eta eta
hizi dizenentzat

zure eta eta eta eta
dicit eta eta eta eta

3 eta
erranen
surapato
frantzia
3 eta
nazi
mu eta

Edorako Le, 4, 9, 70.

Yuan Kalangya

Bi lerro erranz oraganian
 anta noizela esperrak yankuari
 ene desira eta plazerara zu ere
 anta izan zaiten ahal bezela luze
 Ezkut eskual herriko herriak
 pasatzen zela abantzi d-yakintza ni
 haurek ere nua izanenizan? eta herri
 nik ere ezkut itxuri yuandien mar-
 txaaren lehen egunetan geroz.
 ze-nahizun hala labila gure mamerok
 Galifornia Kibatun nua martxoa
 ren lehen egunetan. Jean Franziskoa
 egun izan baitut egun-aldirik hainchi-
 na ezkut herri eskualchunentzat gaur-
 amik eraiteko; ardurarenan eui hu-
 man zahiltzarak igluzituen denak erenak
 zirela antre estranjerra... ren kluz
 yankiaren gauria soan chut huraute
 hat gauriarik heren gauri egun ahalak
 egun izan chituzte heritarik gizonaren
 puchulaketo. hainher betaraino ziren

hur. hatuak - nun ichuri bagitzaioten
gizona helduren zela bere distinetat.
erhatuak hzala garben ziren.
hainbertzeta rainakoa izaitako zte-
ra habarik elhez hiltuak. hacla her-
tzarik ere. China, Nikan Galt-
Lak egin haiztitat him ilabete.
español eskualchun Hotel hatem
berchin berchina: eta araino giago
zere nagusiak eta ethekanterak.
heren hatz egin ahalak egin izan di-
tuzte. gizon hau preso ere sar. arazi.
heharaz: etutelabat, heren afera.
paraten ahol aheratok here kapreuz.
egime zun timarizat. Juanlen
larrazkensean Hotel hartan apz frankes-
eskualchunak eman izan chun mezak.
d. g. inlar charra egin. egia chun hza-
la eraitete. (urdekeriarentzat):
haatik eman behar eta alako apz
eskualchuna ere. frango aldi enemarka-
tu izan dutala. intentione heretan
bertzenaz, eten hainbertzeta raino entseati-
ren Jan transisikan ibiltzen nintzen
eliza guzien hiltzerat. yankarren eta
ene apteko jiltzarria eta chun fin.
yankrak + haiztit hitzemanaz zentzuan
araberau...

4.9.70

1965 atxaralean berrizkatu Katolikoen
 andrea haren eta ene arteko ezkontza-
 buru egin zutenetik. Aitz haren arazo-
 berez ezkontzako ildoa utzi behar
 nuzun... eta Komunitatearen gizona
 Pentagiametan izandakoa. 1968
 primaderan etxean Auzokuntzaren
 andrea hartzen... eta gurekin urteak
 luze bertan aritu, aitz haren arazo-
 berez beharrezko espasatu. Auzokuntza
 dhen baino estatu hobien dituzte...
 arazi?... Katoliko erlijioa hari-
 pa dutarik ez dut urte sekula izan den
 halako hazaririk. Dhen galdet-
 yin izan ^{nie} dituzte nikaratar elize-
 tan ez nuela ezagutzen ahul. Baina
 amadiaz hantela, emenezakaten
 atarizagionea bere buruaren ezagut araz-
 teko zentzuko etzuten egin beharrena
 gero estatu charean janzizlarik,
 giza sarrakuen tralaberrak arazo-
 plagan aberatzen paperezia eta haren
 dimantzat. eraitako manerak
 gizonaren haragi eta eldotez profetatuz
 eta bertalde erlijioaren Auzokuntza giza

aita sain chak ere aspaldi beharzen
andre aberatza arantatu kamelia hor
tarik, hainbertz tanaino utzi gabe erli
jonea zikitzerat: bertze erlijione
gunzien irri egingarri, eron ditutla
netaz bertalde apzet beren huamak.
saltzerat utzi aberatsaren kaprezia eta
Chimarentzat, erresuma batean
minichio hatet bere huama saltzerat
utzi halaz hizada erresumaren kaltetan
presidentaren legeari kontra egiteko
gisa hartako pasan izanek diren apze
zet memoria bere egin chute erlijio
nearen kaltetan; haatik eron behar
chut, gantzat, ez ditutla ameriketan den
eskualdun Bisionerai, multaka seguriki
gisa hartan izan denz. Chisesaren artiz:
salasa jachibat kambio eta hainan
ameriketako eskualdunen artean beren
aldia egiten chuten apzet, haatik kamela
behar luteke, e edo to urtherentzat desti
natiak izan aprikarab- edo chimarat- edo
halako zenbat. bertzenz ameriketan parati
hantantz, besta, eta arabera hariltan
parati denbararen antolatik eskual herri
ko apzen parahisman behar ha chute gari
segidun, ez chute zenke hiltza bizirik
larestatzen beren penitentiaz ...

doi bertalde zhitayke manero hartz
 pactozkoak. bertari ebentzu emaiteto...
 zapabute periaclabak egitea yente.
 jasan ginihtinatzen, askotan heren-
 nizoi hivistatu, herenortean.
 amerikekari ezta apiza falta
 nahie duenarentzat. doi artetik emai-
 tiko mit) erroiten ahalchit zerbitzu
 baino geroago trabat egin clantola,
 ezta lencuairaren gainean estaburu
 ruf. arainazien tokian baxla fran-
 tsera mintzo duena apiza, eta 2 yor.
 kintan ere mit) frontere perpetuan
 anglez baino aiseo mintzo niz, bainan
 zenbat ere yati hartatik anglera, henen
 yo daenat nahio chu hui papera maclui
 frontere mintzo duenari gineclui haine
 erroiteto eta ezta amerikekin eskial
 clumit) frankera mintzo eto eskiera -
 zduenari paperaten ahal ezclumit
 hariet elira egiaz cliren hza loc
 bertze geroa hat ere eiran clatun
 clako espagnol hartelamak gura hartako
 izan fronterearentzat: eta eskial henera
 hender clitue lae milipatu, erregehitu

espagnako legeri checliti nahi
z. chiten espagnol eskualduak... eta
gainerat Habletutik kausa zeri mult-
beraz, zendako espagnol eskualduak.
Behar chiti milikatu frantzisko eskual-
heriak?.. Franco general eta
espagnaren nagusia biziki ere hobia.
Eta espagnol eskualduak beano
eta hiba Franco!! z. balibazu
in errepubliko eta gobernu garria
nahi, z. azabete uba hain haino
haberik, eta espagnol eskualduen
intentione kera izan halitz, Franco,
azabete eneraluzioez, gero, yoclenit
hin edchi segurik, paratua izanentzen
en eraluzioea.. beraz, espagnol es-
kualduak beren paratitak outa eser-
minatu onclan, z. bote clusik ere
paratitak Franco generalari,
haizik ahare egitea, espagnako hapa
harrik haitauka clenik ere...

utzi zaitut yau kaluzoa
nahi mult hi meza enan chitzung
lagu etrea hunka erranak izandien
hali! erlijioaren etserpluzat! eta
yhicarena intentione berzi haten
tzeat eta izan outa hali!
zure aclilikide ulchit clustranteguz

Chuaikabe z'tai deusite izanen
 efin z'depit habe nun-
 eto nola nabilen, ni z-
 nahila nechka aberatsen-
 ondatik elizat'ik ora herca
 hartako dretthoen yaho
 izastekotan, ... Lainan
 bertze gisan nola z'edut
 arazain ahol hadut heietā-
 nit hildu: epepres heideren
 ohara hildua hadin hadute
 eto hadin hadlaukate
 izan untra yean kolonyea
 egizu eto egin araz zerhaik
 ene onetan kambia chitan
 manera hat sasain-noziona-
 tapo. etā ara konik ephori.
 haite denek hat egiten
 dutola.

d'libel Montcausteguy

Hura denaz gainean mitaz unikalzen-
dena orai arte segurik.

eta orai ez dakit hain zer guri
zkontzeto ideia dut beti eta iduriz aut-
hartako anhearen iduriak erakutsi behar
oski amachio, amediaari. - Kanpaaan
eta elizetan hurauden kantrarat. eta
ez aizon ez tulka punta bat aitzinago-
edo gibelagotik, emi mentzaren gisa-
huraen ihil arazteagatik chana-
bezaja alde guzietarat. Kanpaaan direla-
rik nuxali izomik erakutsi entzakarik
oski, eta elizetan gertatzen girelarik-
hurguchi Kantrarat, zhaopute ere
beret nafi presentatuz mochaun saun-
duan. hura araino hoberena laiteke
ene igarantzia eta edo-urgaitasun
guzien arraznateko!

yayn kalampya athetai athetai
egizu hizi gisa hurgari yayn ^{ka} hizi
nizon munche hurgari beretik.
zarian jgchi hat emon ghaclan
athai oski merezitua halin haclut
becleren

Kraiona dut lau kalaretan
ihkiaren chena eta arai garye
solhu beste hiruak finituaok ditut
hartako ihkiaren dut hala
zclazint izartzen churirik ere
haclakit ukarik huala izanen -

duzula unikal mendua, hainan
segur izan zaita eta bide
ahantziren nika ere sekulan ere
intentionetan gutxienez!

ezin araita ere ahantzirik
egana zuri ikirikinahi gabe hain luzaz
salbu hainuz zer egin takian heren
ere hertzeak hertze

uzten zaitut araito yam
kalanjea izan unba herti-eta-
gazaen egarretin zantait hederen
nik zuretat dutan intentione-
rik haherena daukat, yainbaak
atxik zitany ahal bezin gitear eta-
luzaz!!! eskual herri guztiaren
metan!!! hertzeak hertze!

Michel Mankrauteguy

nindaike harteko eta. hiditandene
 herak plazer haachu eko hazako. hainan
 zhalimbazaito komeni ene kitan beharluke
 yakin arazi zerbeit-gisey eta z upan idria-
 gairitarik ene bat. eta ydan apiz gajicak-
 otharizten ditut othoi idria eko uniogetan
 izan ditun denak ene gainean erandali hartut
 kontakera dyaoten presonea probreak despetuan
 zombait-aldiz elhur armatuen tenean
 ihuli ondoan herbeak herbe yainpatak ihul-
 arazi daukitan manerek merezi laketela
 argamaren humunha haunchey herberik!
 afin beharhaa harek ere here ustean
 ene aban taite cherkatzen gombait-aldiz
 aldearitik haino hobeki ageri haetira
 holako kasuetan gain hartarik magimen-
 duak... heray z dylt nehorantzof naki
 izan malzicarik. baizik denak lagunt-
 nezaten desiratzon ditun chederak heltzen
 erandali hartut z kontze gaindu haten
 egiten + yainpatak hola tironchunik
 ukana menag geroz.

kurias eta hiziki kurias nindaike
 yakiteaz hea aita saindudak zerchen
 eko naki pentrakenduan manerea hetoz

arai idurich nechtatock hezten arai
diraba hainan esperantochut herotuko
diraba araino: zuzi anhit denbara egoite
ahol hola penkuma pagoty, nahio izanen
dut heriz partitu ameriketarad eta hamen
holako manerak eta fantasia han ere
zuerari human ipuriondoan arai heriz
mendibat behar hadizu ahontzu animalen
hizi molderat eta solera agrades izanen
edo ezabat nola paxatuko den? eta ezbalinba-
niz izan dituelan dretcho edo zuzen heren yabe
nahiago izanendut hard-ayuan, fantasia
ogentokatu amhe hairek eta elizak zer egiten
duten, mehat-halimbachi amadida ere
iduriz aita sainduoa mintzatucho, eta
ezpalmhadigu elgarekin aragnabiko ma-
nerrak hemengo nechtok behardute
bertzegisalat plantatu, etul hat-egin eta
kuritzen dira aitzine hainan marrauta-
clanak ere egiten du etul, geldi ditela eta
behatu, ajentokak izuz aridira hainan
habe clute nigarez haino algera hadimba-
dira behar haa mehat ere yinen clac
zerhait onik eta denbara heren bertze
anhit kamrentzat ere!!!

oragarean yam kolonyea
elichek elantreusteguz

etā emi ere erakusterot emaiten-
 clayt 3 kant-naactin. heroz 3 chute
 nehar 3 chetchari aipratzako ere
 ene 3 kantzoeran erretretaririk
 etā bertzalde gizonak merezituaok
 dituenak? merezituaok oitu?...
 3 chute nehar 3 arroyainik yelos-
 izaiteko. nik pasatu dituelan
 soprikarioez hertzak-hertze 3 etā
 nehar yelos izan... heroz soñe-
 tōz ere 3 chute yelos izaiterik
 izan dachin aurtin. edo hertze ur-
 tean. bainan nun ez den presun
 heroz 3 kantzen hertze narbaitekin
 amerikako lōn esperantcha tipua
 duketi delako merezitu hetōz +
 zeren hango apz guziok hildu-
 ren clayt kit. etā nute chut herak
 ez den aski erakutsi here huna emi
 sobera yonke che he tarik naiz labot
 present he tōz-zuen arrangurarik
 haunchena... hertzeri 3 na tu-
 utzi... etā behar haer heraz aski garbi-

- eskuratzeko? ... fontsiaren hain gainkoaren
gain eta atapa gurea.

Baigorriko herri³ eta herri³ko³
zabul deunke eraitako onik baizik!!!
nihun 3-eta ere gain trena sekopa
misionean, zuzi hola hunkia izan
nola baigorriko elizako ofizialtan +
zabul eskual herriko herri guzietako
eliza ofizialak ikurri apaiztziari³ ere
hainan eskualdunarentzat 3-eta
etxeragatik izaiten ahal nihun!!!
nola ikurri baititut baigorria
eta bertalde ene faltada denbor
yaldu balinba hant anbre haren ear
-anguion eta hain pentzi³entziak ere
guti edo onki manaten zautan dchi hun-
tan partikulaski nbaurek alioa era-
zia nuelakatz³-arek paxgortua chut!..
gainkoaren unikal dechila eta zela-
zela atz itatzerat mundu hantari³
aitzinean zauri izan deutan zari³ona
erana hi baititut harpa dezog keala
anbre haren gatik utzi hegin baititut
hoerik igarri graziak + hainan arek
zela kit nuzizea? hea aneri ketarot
guainizand³ urte baldintzat eta gero alio
3 anbre haren menturam beinam

akabep
nabiztuenon buruz
gaurkoak